

# **Centro Primario Benjamin Harrison**



## **MANUAL DEL ESTUDIANTE**

## INDICE DEL CONTENIDO

Reportar las ausencias .....	Página 1
Pautas de ausencias .....	Página 1
Ausencias justificadas	
Ausencias injustificadas	
Reportar ausencias excesivas	
Animales y mascotas .....	Página 2
Llegar temprano .....	Página 2
Procedimientos de llegar .....	Página 2
Pelotas y equipo de jugar .....	Página 2
Niños que llegan en bicicleta .....	Página 2
Festejar el cumpleaños .....	Página 2
Procedimientos del desayuno .....	Página 3
Bright Beginnings .....	Página 3
Niños que llegan en camión .....	Página 3
Castigo de mala conducta en el camión. ....	Página 3
Calendarios .....	Página 3
Estampas, juguetes de coleccionar, toca CDs, radios, teléfonos	
celulares y beepers .....	Página 4
Cambio de dirección .....	Página 4
Cambio de color de tarjeta .....	Página 4
Aprendizaje en Compass Odyssey .....	Página 4
Uso de computadoras e Internet .....	Página 4
Sitios de computadora para padres y niños. ....	Página 4
Detención (después de clase) .....	Página 5
Disciplina .....	Página 5
Falta de respeto .....	Página 5
Procedimiento de salida .....	Página 5
Citas de médico y dentista .....	Página 6
Código de vestimenta de la Harrison .....	Página 6
Uniforme escolar	
Cabezas	
Pies	
Abrigos y chamarras	
Cabello y accesorios	
Inapropiado para la escuela	
Bolsas de libro y carteras	
Procedimientos de dejar niños - mañana .....	Página 8
Práctica de emergencia .....	Página 8
Información de emergencia .....	Página 9
Cuotas .....	Página 9
Excursiones educativas .....	Página 9
<i>El pelear nunca se acepta</i> .....	Página 9
Falsificación .....	Página 9
Metas de lectura del general de cuatro estrellas .....	Página 9
Solicitud de libro de texto gratis .....	Página 9
Recaudación de fondos .....	Página 10
Asuntos de salud .....	Página 10

## INDICE DEL CONTENIDO

Tarea	Página 10
Ayudas de tarea	Página 10
Vacunas	Página 11
Acceso y uso del Internet	Página 11
Edad de Kindergarten	Página 11
Inscripción de Kindergarten	Página 11
Orientación al Kindergarten	Página 11
Etiquetar artículos personales y escolares	Página 12
Uso de la biblioteca	Página 12
Perdido y encontrado	Página 12
Libros perdidos o dañados	Página 12
Visitas en el almuerzo	Página 12
Maquillaje y disfraces	Página 13
Trabajo escolar de reemplazo	Página 13
Medicamentos en la escuela	Página 13
Cartas	Página 13
Mensaje para personal/estudiantes	Página 13
Acceso del padre no custodio	Página 14
Padres cuidadores	Página 14
Estacionamiento de padre/guardián	Página 14
Tirillas de permiso	Página 14
Teléfonos	Página 14
Teléfonos a la clase	Página 14
Reportes del progreso	Página 15
Comprobante de residencia	Página 15
Leerle a un niño/a	Página 15
Recreo	Página 15
Reportar abuso del niño/a	Página 15
Preocupaciones de seguridad	Página 15
Cierre o demora de la escuela	Página 16
Horario del día escolar	Página 16
Días de reemplazo por nieve/tiempo	Página 16
Peligro ajeno	Página 16
Materiales	Página 16
Tardanzas	Página 17
Juguetes	Página 17
Golosinas	Página 17
Vacaciones	Página 17
Visitantes a la Harrison	Página 17
Voluntarios	Página 18
Tiempo	Página 18

## **REPORTAR LAS AUSENCIAS**

Los padres tienen que llamar a la escuela (574-283-7300) para las 9:00 a.m. cada día que el niño/a faltará. Si Ud. pide la tarea en el 2do día corrido que el niño/a falte, estará disponible en la oficina después de las 3:00 p.m. Recuerde – cada ausencia TIENE QUE seguirse por una NOTA dentro de las 48 horas, que diga:

Nombre del Niño/a  
Fecha(s) de Ausencia  
Razón por la Ausencia  
Firma del Padre/Guardián en la nota

## **PAUTAS DE LAS AUSENCIAS**

### **Ausencias Justificadas:**

- Sigue las Pautas de la SBCSC\* y del Estado
- La enfermedad del estudiante
- Citas médicas y dentales con comprobante de cita
- Cuarentena debido a enfermedad comunicable
- Muerte en la familia inmediata
- Asistir a un función religiosa reconocida

### **Ausencias Injustificadas:**

- Sigue las Pautas de la SBCSC\* y del Estado
- No se reciba nota del padre dentro de las 48 horas
- El estudiante en casa para cuidar los hermanos
- Perder el camión escolar
- Ser suspendido de tomar el camión
- Evasión de escuela/irse de pinta
- El estudiante todavía tiene que asistir a la escuela, aun si es suspendido de tomar el camión
- Los padres tienen que encontrar la manera de mandar el niño/a a la escuela.

### **Reportar las Ausencias Excesivas:**

- Las familias de niños con más de 2 ausencias injustificadas o con ausencias excesivas, serán reportadas al Centro CASIE\*.
- Los padres son responsables por la asistencia de los niños a la escuela.
- Si los niños de los padres no asisten a la escuela regularmente, los padres pueden tener que aparecer en la corte, ser multados y/o ser encarcelados por Abandono Educativo.
- A los estudiantes que hayan acumulado 8 ausencias, se les podrá exigir que proporcionen una Declaración de Incapacidad del Doctor y/o apoyar cada ausencia con una nota del doctor.
- Los estudiantes que faltan 16 días ó más pueden ser retenidos en el grado.



## **ANIMALES Y MASCOTAS**

- Los estudiantes tienen prohibido traer cualquier animal o mascota a la escuela sin permiso del director.
- No se permiten animales en el camión en ningún momento.

## **LLEGADA TEMPRANA**

- NO hay supervisión de niños antes de las 7:40 a.m.
- Prevenimos a los padres a NO DEJAR los niños en la escuela antes de las 7:40 a.m.

## **PROCEDIMIENTOS DE LLEGADA**

*NO SE PERMITEN ESTUDIANTES AFUERA ANTES DE LAS 7:40 A.M.*

7:40 Los niños que toman desayuno entran por la Puerta #1

8:00 Los niños que toman el camión se envían al desayuno - los que no toman desayuno van a la línea designada

8:05 Los niños entran al edificio

8:15 TODO NIÑO TIENE QUE ESTAR EN EL SALON y EN AL ASIENTO o se le cuenta como haber llegado tarde.

## **PELOTAS Y EQUIPO DE JUGAR**

- Nunca se permiten balones de futbol ni de tenis, ni dardos de césped (lawn darts).
- Los balones de baloncesto tienen que tener el nombre del niño/a encima.
- Se permiten cuerdas de saltar, pero necesitan llevar el nombre de la niña encima.
- No se permite ningún otro equipo.

## **NIÑOS EN BICICLETA**

- En la propiedad escolar, se tiene que ir con la bicicleta caminando.
- Las bicicletas se estacionan en la parilla al lado oeste del edificio.
- Las bicicletas deben cerrarse y ponerse bien en la parilla.
- Solo un niño/a en la bicicleta - no se permiten pasajeros.
- No entren callejones, no entren en la propiedad ni el patio de otros.
- Siguen las reglas de seguridad de bicicleta.

*Los estudiantes que no siguen estas reglas no podrán traer la bicicleta a la escuela.*

## **FESTEJAR EL CUMPLEAÑOS**

- No se permiten globos ni flores.
- Bocados para festejar (vea la sección sobre "Bocados")
  - Solo con el permiso previos del maestro/a
  - Tiene que comprarse en tienda
  - Tiene que ser suficiente para toda la clase
  - Tiene que poder comerse en poco tiempo
- No se permiten fiestas ni juegos completos
- No se permiten pasteles ni helados
- Las servilletas, tazas, platos, etc. tienen que ser proporcionados por la familia

No se permite repartir invitaciones a fiestas particulares. Si un niño/a tiene una fiesta particular, hay que invitar a todos los niños de la clase (todos los niños, o todas las niñas),

o las invitaciones no se pueden repartir en la escuela. La escuela no dará el teléfono ni la dirección de la familia.

### **PROCEDIMIENTOS DEL DESAYUNO**

- Los niños que caminan y los que vienen en auto pueden entrar a las 7:40 a.m. por la puerta principal, que es la Puerta #1.
- Los niños que vienen en camión van al desayuno en cuanto lleguen los camiones.
- Los niños no pueden jugar en el terreno de recreo antes del desayuno.
- Los niños tienen que sentarse quietos y desayunar rápido.
- El desayuno **no** se sirve después de las 8:00 a.m., EXCEPTO para los camiones que lleguen después de las 8:00.

### **BRIGHT BEGINNINGS**

Hay cuidado de niños antes de la escuela disponible en la Harrison para el año escolar 2009-10.

Favor de comunicarse con Liz Monnier en el 283-8083 para inscribir al niño/a en Bright Beginnings (Comienzo Brillante). La cuota es de \$10.00 semanal por cada niño/a. Hay un cupo limitado de niños que se pueden inscribir.

### **NIÑOS QUE TOMAN EL CAMION**

- Deben estar listos para el camión con 5 minutos de anticipación.
- Hagan una sola cola mientras esperan para subir al camión.
- No pisar la propiedad de otra gente.
- Mientras esperan, no salgan a la calle y eviten los autos/tránsito.
- Mantener las manos, brazos, pies, cabezas y objetos dentro del camión.
- No se permite comida ni chicle en el camión.
- La cara debe ir hacia el frente y quédense bien sentados en el asiento, la espalda contra el respaldo del asiento.
- Manténganse lo suficiente quietos para que el chofer del camión pueda manejar sin ser distraído por hablar duro, gritos ni mala conducta.
- Siguen las reglas del chofer del camión.
- Siguen las reglas de seguridad del camión.

### **CONSECUENCIAS DE MALA CONDUCTA EN EL CAMION**

- Aviso Oral = Nota al Padre/Madre
- Primer Reporte Escrito = Reunirse con el Supervisor del Camión
- Segundo Reporte Escrito = Reunirse con la Principal/Posible Detenido Después de Clase
- Tercer Reporte Escrito = 3-5 Días suspendido de tomar el Camión
- Más Reportes Escritos = Posible suspensión del privilegio de tomar el camión
- Ofensas Severas = Pueden resultar en removerlo y suspenderlo de tomar el camión por hasta 5 días.

### **CALENDARIOS**

- La SBCSC publica un calendario que se envía a casa en agosto.

- La Harrison publica las fechas de eventos en el boletín a casa.
- Algunas fechas son tentativas al comienzo del año.
- Vae los boletines en casa para fechas actualizadas.
- Las vacaciones y citas debe planificarse para días sin escuela.

### **ESTAMPAS Y JUGUETES QUE SE COLECCIONAN: TOCA CDs Y RADIOS, TELEFONOS CELULARES Y BEEPERS**

- No se permiten usarse en la escuela ni en el camión.
- 1era ofensa – confiscado; un padre necesita buscar el artículo en la oficina.
- 2da ofensa – puede resultar en el niño/a ser suspendido; el artículo(s) no se devuelve.

### **CAMBIO DE DIRECCION**

- Las familias que se cambian de domicilio durante el año escolar deben llenar una forma de Cambio de Dirección.
- Se requieren dos (2) comprobantes de residencia.

### **CAMBIOS DE COLOR DE LA TARJETA**

Todo salón de clase en la Harrison sigue este procedimiento.

- Verde = Conducta SOBRESALIENTE
- Amarillo = Aviso
- Anaranjado = Tiempo Aparte
- Rojo = Salón APPLE\*
- Azul = Detención Después de Clase (Grados 1 – 4)
- Morado = Se envía al Principal

### **APRENDIZAJE EN COMPASS ODYSSEY**

- Todo estudiante de los grados K-4 usa el software Compass Odyssey.
- El acceso al programa es usando el nombre y número de identificación (ID) del estudiante.
- El Principal recibe un reporte cada trimestre para repasar los triunfos y necesidades de los estudiantes.

### **COMPUTADORAS Y USO DEL INTERNET**

- Todo estudiante usa computadoras para la instrucción y la práctica.
- Los padres tienen que firmar una hoja de permiso para el Internet cada año.
- Los estudiantes no tienen acceso a ciertos sitios, debido al contenido.
- El personal supervisa a los estudiantes mientras trabajan.

### **SITIOS DE COMPUTADORA PARA LOS PADRES Y NIÑOS**

- Hay muchos sitios web para ayuda con la tarea.

*Traten estos:*

¡Bueno para reportes!

<http://www.edhelper.com> www.edhelper.com

¡Este es un gran sitio para buscar hojas de tarea y practicar en casa!

<http://www.yahooligans.com> [www.yahooligans.com](http://www.yahooligans.com) ¡Haga clic en la Campana Escolar para grandes sitios para todas las materias!

### **DETENCION (DESPUES DE CLASE)**

- Asignado por cualquier personal con aprobación del maestro/a o el principal
- El aviso se envía al padre/madre para firmarse.
  - Este no es un "permiso" sino un "aviso" de la detención del niño/a.
- Un segundo aviso del mismo maestro/a requiere un conferencia del padre-maestro por teléfono o en persona.
- Se da al día siguiente y por el tiempo completo (hasta las 4:00.)
- Solo la persona que da la detención puede cambiar la fecha.
- El principal no niega la detención a menos que se cambie a suspensión.
- La falta de servir el día asignado resulta en el asignarse un día adicional.
- Una segunda vez que no se presente a la detención resulta en una suspensión.
- Se proporciona viaje en camión para todos los niños en detención - inclusive los que normalmente caminan.

### **DISCIPLINA**

- Sigue las pautas del Código de Conducta de la SBCSC por ciertas ofensas y las consecuencias.
- Sigue la Disciplina Progresiva

Por lo general, los estudiantes reciben disciplina en esta secuencia:

Tiempo afuera a la hora del almuerzo/recreo

Referido al Salón de APPLE

Detención Después de clase

Suspensión Fuera de clase

*Las malas conductas severas pueden brincar pasos y el niño/a llegar directamente al principal.*

### **FALTA DEL RESPETO**

- Todo niño debe ser cortés y respetuoso en sus relaciones con todo adulto y los otros niños.
- No se permitirá nunca el faltarle el respeto a adultos.
- Los estudiantes recibirán detenciones.
- Incluye las acciones orales de:
  - Burlarse y provocar
  - Llamar nombres, comentarios raciales, etc.

### **PROCEDIMIENTOS DE SALIDA**

Planes para Después de la Escuela – Por favor trate de hacer los planes con el niño/a antes de que salga de casa por la mañana. Los estudiantes saldrán por la ruta normal (irse en camión, irse en auto, etc.) Si hay un cambio, envíe una nota al maestro/a del niño/a, indicando lo que el niño/a debe hacer cuando salga. Si hay que dar un recado al niño/a, llame a la oficina para la 1:00 p.m. para asegurar que se le de la información al maestro/a a tiempo para la salida.

- *No Estacione en el estacionamiento de Noroeste (la calle Lake) - estacione SOLO en el estacionamiento Noreste (la calle Kentucky).*

### **Niños en Camión, Auto y a Bicicleta**

Los padres **tienen que** entrar en la entrada de la calle Kentucky y hacer cola.

- Los niños del camión y de auto salen juntos.
- Acerque el auto a la acera para el niño/a – ¡No lo llame a cruzar el estacionamiento para llegar a donde Ud. esté!
- No se estacione ... Quédese en el auto.
- Cuando busque al niño/a en el círculo, **ACERQUE EL AUTO A LA DERECHA, A LA ACERA.**
- Busque al niño/a y salga inmediatamente, saliendo por el carril abierto de la izquierda.
- Vea a los niños cuando deje la orilla de la acera. Maneje Lentamente.

### **CITAS DEL DOCTOR Y DENTISTA**

Cuando posible, las citas debe hacerse para horas que no hay escuela o días de vacaciones.

Si una cita tiene que ser durante el día escolar, el niño/a debe volver a la escuela después de la cita, de ser apropiado.

La ausencia será justificada SI la cita se verifica (traiga el recibo o una nota del doctor.)

### **Notas del Doctor**

Si un estudiante tiene más de 8 ausencias, cada ausencia que sigue tiene que ser apoyada por una nota del doctor.

## **CODIGO DE VESTIMENTA PARA LA HARRISON:**

### ***¡COMO NOS VESTIMOS!***

#### **VESTIMENTA APROPIADA PARA LOS NIÑOS DE PRIMARIA**

En la Harrison, esperamos que los niños se enfoquen en el aprendizaje. No aceptamos ropa que distraiga o interrumpa el ambiente de aprendizaje. La apariencia del niño/a es responsabilidad de los padres. Si la apariencia del niño/a viola el Código del Uniforme, el niño/a será disciplinado. Esto puede incluir el enviarlo a casa y tener una consecuencia, como una detención o una suspensión.

Los pantalones cortos y falda-pantalones pueden vestirse hasta el final del primer periodo de notas, y otra vez después del descanso de la primavera.

La Harrison tiene una norma de uniforme escolar obligatoria. Los estudiantes tienen que vestir el uniforme escolar todos los días.

### **Uniforme Escolar:**

El uniforme oficial de la Harrison es:

- Pantalones, falda, falda-pantalón, pantalones cortos o jumper en azul marino
- Pantalones, falda, falda-pantalón, pantalones cortos o jumper en caqui
- Camisa de polo **con cuello** en azul marino, blanco, o amarilla o azul claro
- Suéter en azul marino, blanco, o amarilla o azul claro
- Zapatos negros, azul marino o blancos
- Cinturón negro o café

#### **Código de Vestimenta:**

- Los estudiantes **tienen que** vestir el uniforme oficial escolar todos los días
- Los uniformes **tienen que** ser nítidos y limpios
- Los uniformes **tienen que** ser del tamaño correcto (*No se permiten pantalones ni demasiado cortos o demasiado grandes*)
- La ropa **tiene que** ser del color correcto (*Solo los colores indicados arriba; solo colores sólidos*)
- Las camisas **tienen que** meterse dentro de los pantalones
- **Tiene que** usarse un cinturón cuando hay orificios para el cinturón en los pantalones
- **No se permiten pantalones de mezclilla; Ni camisetas; Ni ropa con capucha**

#### **Consecuencias por no Cumplir:**

1era Ofensa Aviso oral - Se envía a casa forma de Violación, hay que devolverla firmada al maestro/a

2da Ofensa Se envía a casa forma de Violación y se devuelve, maestro/a se comunica con los padres

3era Ofensa Se envía a casa forma de Violación y se devuelve, detención después de clase y maestro/a se comunica con los padres

4ta Ofensa Se envía a casa forma de Violación, la Administración se comunica con los padres y tienen una conferencia

*Ofensas adicionales se manejarán al nivel administrativo hasta resolverlas.*

#### **Excepciones a vestir el uniforme escolar incluyen:**

- Razones religiosas
- Días NUT\* (**N**o **U**niform **T**oday – Sin uniforme hoy - designadas por el principal)
- Días de Vestirse Casualmente (designadas por el principal)
- Funciones después de clase (por ejem., la Noche Familiar de Matemáticas)
- Nuevo estudiante (tiene dos semanas para conseguir el uniforme)
- Según lo determine el principal

Se espera una buena higiene personal. Los niños deben bañarse regularmente, lavar y peinarse el cabello, vestir ropa limpia, y cepillarse los dientes todos los días.

#### **Cabezas**

Se prohíben gorras, sombreros, pañuelos, trapos, pañuelos de cabeza (inclusive los pañuelos triangulares) dentro del edificio (según las Normas de la Junta de Gobierno de la SBCSC).

- Los pañuelos de cabeza y trapos no están permitidos.
- Los sombreros y gorras siempre deben puestos hacia el frente, no al lado ni al revés.
- Los sombreros y gorras se pueden usar afuera.

*Todo visitante, inclusive los padres, debe quitarse el sombrero o gorra en el edificio.*

### **Pies**

- Los zapatos deben ser cómodos y de tacón bajo. **¡NO SE PERMITEN ZAPATOS CON RUEDAS!**
- Los estudiantes deben poder subir escalones, salir del edificio en seguridad y jugar en las varias superficies sin lastimarse.
- Hay que usar calcetines en todo momento, aun con sandalias (por razones de salud).
- No son apropiados las chanclas para baño, zuecos (a menos que tengan broche para sujetarlos), sandalias sin broches atrás, deslizadores (como tacones altos, plataformas altas, zapatos sin agujetas).

### **Abrigos y Chamarras**

- No se pueden usar abrigos ni chamarras dentro de clase (según la Norma de la Mesa Directiva de la SBCSC).
- El edificio tiene aire acondicionado. Favor de enviar sudaderas o suéteres según sean necesarios. **No se permite ropa con capucha.**

### **Cabello y Accesorios – Inapropiados para la Escuela**

- Pañuelos de cabeza
- Extensiones Brillantes del Cabello
- Recortes del Cabello Inusuales (Mohawks, etc.)
- Cabello Pintados
- Uñas Falsas
- Polvo de destello en el Cabello
- Polvo de destello en el cuerpo
- Maquillaje
- Tatuajes
- Joyas o símbolos relacionados a pandillas
- Brillo de Labios
- Pulsera de gelatina en plástico

### **Mochilas y Bolsas**

Estas no se permiten en los salones de clase (según Norma de la Mesa Directiva de la SBCSC)

- Los estudiantes pueden guardar las mochilas en el armario o en el "cubbie".
- Las carteras se pueden guardar en el armario para los grados 1-4.

### **PROCEDIMIENTOS DE DEJAR AL NIÑO/A - MAÑANA**

Grados 1-4 - los niños que llegan en auto se dejan en la entrada de la calle Kentucky.

- Los niños de los Grados 1-4 que caminan, vienen en camión o en auto -- hagan cola en las puertas asignadas (o la Puerta #1 ó la Puerta #23), a menos que toman desayuno. Los estudiantes que toman desayuno necesitan entrar por la Puerta #1 e ir directamente a la cafetería.

- Los de Kinder hagan cola en la Puerta #1 y sigan al gimnasio, a menos que toman desayuno.

**NO SE PERMITEN AUTOS EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE LAKE**

**PRACTICAS DE EMERGENCIA**

- Los estudiantes practican los procedimientos de emergencia regularmente.
- Los estudiantes deben seguir todas las reglas durante las prácticas.
- **Los maestros son responsables por la seguridad de los niños, éstos deben escuchar y seguir las instrucciones.**
- No se permite ninguna tontería ni mala conducta durante las prácticas.
- Se castigarán a los niños que violen las reglas durante las prácticas.
- Las Prácticas contra Fuego serán mensuales.
- Las Prácticas de Tiempo Severo serán cada trimestre. Las Prácticas de Código Rojo serán cada semestre.

**INFORMACION DE EMERGENCIA**

- Todo estudiante tiene que tener la información de emergencia en los archivos de la oficina y del maestro/a.
- Los padres necesitan informarnos de cualquier cambio de dirección y de número telefónico.
- Todo estudiante necesita saber dónde ir si los padres no están en casa al fin del día.

**CUOTAS**

- Estas pueden pagarse al principio del año escolar.
- La cuota precisa se determinó después de publicarse este manual.
- Lean los boletines a casa para más información y precios.

**EXCURSIONES EDUCATIVAS**

Los estudiantes en los grados K-4 toman un número limitado de excursiones educativas durante el año escolar. El precio de la excursión incluye las cuotas de entrada y cualquier gasto de camión o transporte. Las excursiones educativas de caminar puede incluir al South Bend Chocolate Factory (Fábrica de Chocolate) o cualquier otro negocio al cual se puede llegar a pie.

**EL PELEAR NUNCA ES ACEPTABLE E INCLUYE:**

- Empujar mientras esté enojado, "fingiendo pelear", jugar de manera ruda , payasadas
- Peleas de puños, golpear, bofetadas
- Patadas, codazos, llaves de cabeza, etc.
- Animar a otros a pelear
- Sigue el Código de Conducta de la SBCSC

*Todo niño que participe en estas acciones será castigado.*

**FALSIFICACION**

- Firmar el nombre de otro en una asignatura, tarea o aviso

- Se avisa a los padres y se da una detención después de clase

### **METAS DE LECTURA DEL GENERAL DE CUATRO ESTRELLAS**

- Todo estudiante de los grados K-4 tiene que leer de 25-35 libros cada año en casa.
- Esto equivale de 7-9 libros en cada periodo de notas, o como un (1) libro cada semana.
- El estudiante tendrá que llenar un registro de lectura, diario o reporte del libro para recibir crédito por leer el libro (Esto se basa en los requisitos del maestro/a.)
- El no cumplir con este requisito cada periodo de notas podrá afectar la nota de lectura del estudiante.

### **SOLICITUDES DE LIBRO DE TEXTO GRATIS**

- Tiene que llenarse para cada estudiante del hogar.
- Tiene que firmarse en ambos lugares para darle procesamiento para los libros de texto gratis.
- Para calificar para libros de texto gratis, la solicitud tiene que llenarse para el 30 de sept.
- La forma de almuerzo y desayuno gratis puede llenarse en cualquier momento -- basado en los ingresos del hogar.

*Las solicitudes se dan procesamiento según la orden en que lleguen.*

### **RECAUDACIONES DE FONDOS**

- Las recaudaciones de fondos usualmente son patrocinadas por la PTO\* o el Consejo Estudiantil
- Se requiere una hoja de permiso para todas las recaudaciones de fondos principales.
- Los padres entienden que todo producto vendido tiene que entregarse al comprador y el dinero entregarse a la escuela, o el producto sin vender y sin abrir devolverse para crédito.
- La PTO puede tomar acción legal, de ser preciso, para verificar los productos vendidos y el dinero recaudado.

### **ASUNTOS DE SALUD**

Hay algunas situaciones de salud en las cuales el niño/a debe quedarse en casa. Los padres no deben enviar al niño/a a la escuela si tiene:

- Una fiebre
- Tos severa o faringitis
- Vómitos en las últimas 24 horas
- Un comezón sin explicación o tratamiento
- Piojos vivos o liendres
- Diarrea u otro problema del intestino
- Enfermedad contagiosa (varicela, paperas, sarampión, etc.)
- Los niños con resfrío menor, tos menor, o garganta irritada probablemente deben venir a la escuela.
- Los padres deben enviar Kleenex u otros artículos menores para el niño/a.

La escuela no puede dar aspirina ni otras drogas que se venden sin receta. Así que los padres debe suministrar estas antes del niño/a venir a la escuela.

## **TAREA**

- Todos los grados 1-4 pueden tener tarea diaria del lunes al jueves
- Pueden esperar que la tarea dure:  
1er Gr. – 15 minutos                      3er Gr.– 45 minutos  
2do Gr. – 30 minutos                      4to Gr. – 60 minutos
- Esto se basa en el tiempo que toma un estudiante promedio para hacer la tarea.
- Algunos estudiantes pueden tomar más tiempo.
- Si no hay tarea asignada, el estudiante debe leer la **“Lectura del General de Cuatro Estrellas”**.
- Tres (3) asignaturas de tarea sin entregar pueden resultar en una detención después de clase.

## **AYUDANTES DE TAREA**

- Les pedimos a los padres que supervisen la tarea todos los días.
- Los padres deben proporcionar un área quieta para el niño/a estudiar o trabajar.
- Los padres deben animar al niño/a a hacer la tarea por sí mismo.
- Los padres no deben hacer el trabajo o la tarea para el niño/a.

## **VACUNAS**

- Hay que mantener un historial de vacunas para cada niño/a.
- Todas las vacunas tienen que traerse al día para la 3era semana escolar.
- Cualquier pregunta sobre las vacunas debe dirigirse a la enfermera escolar al 283-7300.
- Según la norma escolar, el niño/a que no tenga todas las vacunas tiene que ser suspendido de la escuela hasta que reciba todas las vacunas.
- Hay varios sitios en la comunidad que ofrecen vacunas gratis para las familias. ¡Llame a la enfermera!

## **ACCESO Y USO DEL INTERNET**

- Todo estudiante tiene que pedir que los padres llenen una forma de Uso del Internet.
- La forma se envía a casa al comienzo del año.
- Los estudiantes no tienen acceso a muchos sitios debidos al contenido inapropiado o cuestionable
- Los estudiantes que logren acceso a sitios inapropiados de cualquier manera serán negados el uso del Internet por el resto del año.

## **EDAD DE KINDERGARTEN**

- El niño/a tiene que cumplir los 5 años el o antes del 1 de agosto.
- Los padres pueden pedir entrada temprana para el niño/a que cumple los 5 años después del 1 de agosto.  
Para hacerlo:
- Llame a la Oficina de Escuelas y Programas Académicos al 283-8084 ANTES del 1 de agosto para hacer cita de una evaluación de entrada temprana.
- Si el niño/a aprueba la evaluación, el niño/a puede inscribirse en la escuela hogar, si hay espacio disponible.

## **INSCRIBIRSE PARA KINDERGARTEN**

- Los padres pueden inscribir al niño/a para el Kinder en o después del 1 de febrero del año en que el niño/a sea elegible para el Kinder (vea "edad de Kinder" arriba).
- Los materiales de inscripción tienen que llenarse antes del primer día escolar. Esto incluye:
  - Acta de Nacimiento (el certificado oficial del condado)
  - Historial de de Vacunas/Vacunas Completas
  - **Examen Dental por un Dentista**
  - La Tarjeta de Emergencia Llenada por uno de los Padres
  - Historial de Salud
  - Encuesta del Lenguaje en Casa
  - Examen Físico por un Doctor
  - **Forma de Inscribirse**
  - Dos Comprobantes de Residencia
  - **Examen de la Vista por el Médico Familiar o un Doctor de la Vista**
  - Cualquier papel legal/de tutor que sea necesario para la escuela.

### **ORIENTACION AL KINDERGARTEN**

Cada abril, invitamos a los padres y los niños destinados para el Kinder a una orientación de 30-45 minutos para prepararse para el Kinder.

La información sobre la Orientación al Kinder se reparte cuando la familia inscribe al niño/a para el Kinder.

Vea los boletines para las fechas y horas de la Orientación al Kinder.

Compartimos información importante en la Orientación. Pedimos que todas las familias asistan.

### **ETIQUETAS EN LOS ARTICULOS PERSONALES Y ESCOLARES**

- Les pedimos a los padres que escriban el nombre del niño/a en las loncheras, chaquetas, bolsas de libros y zapatos.
- Se espera que todo estudiante ponga el nombre en los libros de texto y cuadernos de trabajo.
- Los materiales escolares que compre la familia deben etiquetarse con el nombre del niño/a antes de llevarlos a la escuela.

### **USO DE LA BIBLIOTECA**

- Las clases se programan ir a la biblioteca por lo menos una vez a la semana.
- Con el permiso del maestro/a, los estudiantes también pueden ir solos o en grupos pequeños a la biblioteca.
- Los estudiantes pueden tomar prestado uno o dos libros a la vez.
- Los libros tienen que devolverse antes de tomar prestados otros libros.
- Hay libros de Lector Acelerado (AR\*) disponibles para los estudiantes de los grados K-4.
- Animamos al niño/a a leer cuántos libros AR sean posibles y tomar el examen que los acompaña. Estos exámenes cuentan como notas de comprensión.
- Los libros AR cuentan hacia la meta de leer 25-35 libros al año. Hasta 10 libros pueden ser libros AR.
- Libros perdidos de la biblioteca tienen que encontrarse o pagarse antes de que el niño/a pueda tomar libros prestados otra vez.

### **ENCONTRADO Y PERDIDO**

- La ropa, bolsas de libros y loncheras se guardan en un área determinada.

- Los lentes, dinero y joyería se guardan en la oficina.
- Llame a la oficina – con mucho gusto les ayudaremos a encontrar lo perdido.
- Los artículos que no se reclaman para el fin del año se darán a Goodwill o se limpiarán y usarán como ropa extra para los estudiantes de la escuela.

### **LIBROS PERDIDOS O DAÑADOS**

- El niño/a tiene que pagar el precio de reemplazo de cualquier libro de la biblioteca o libro de texto que se pierde o daña.
- Los padres pagarán el gasto.
- Si un padre paga un libro perdido y se encuentra antes del fin del año escolar, el gasto se reembolsa al padre.
- Los libros dañados tienen que pagarse totalmente, no importa qué dañado esté el libro.

### **VISITAS A LA HORA DEL ALMUERZO**

- Los padres y otros familiares pueden almorzar con el niño/a cuando quieran.
- Si el padre quiere comprar un almuerzo escolar, hay que llamar a la cafetería con el pedido (al 283-7308) a las 8:30 a.m.
- Los padres tienen que firmar la llegada y salida en la oficina.
- Los padres pueden traer comida para el niño/a.
- Los padres y el niño/a deben sentarse en el área asignado a la clase.
- Durante la visita, los padres no pueden ir a otro lado del edificio sin permiso del principal y del maestro/a.
- Los padres no se permiten en el área de recreo sin una etiqueta de visitante.
- Los padres tienen que pagar el precio de adulto de la comida, que es como \$4.00. Este precio puede cambiar. Sería buena idea llamar para confirmar el precio.

### **MAQUILLAJE Y DISFRACES**

Los niños en los grados K-4 no pueden usar ningún tipo de maquillaje, inclusive, brillo de labios. En la primera ofensa, el maquillaje se les recogerá se devolverla solo al padre. Cualquier ofensa que sigue resultará en una detención después de clase o una suspensión.

### **TAREA DE REEMPLAZO**

- Si un niño/a falta, se espera que haga todas las asignaturas que faltan.
- El niño/a tiene dos (2) días por cada día que falta para hacer las asignaturas. (Si faltó el lunes, entonces las asignaturas del lunes se vencen el miércoles, etc.)
- Los padres tienen que llamar para pedir las asignaturas por la mañana, para las 9:00 a.m.
- Las asignaturas por hacerse estarán disponibles para el padre buscarlas en la oficina a las 3:00 p.m., el segundo día de ausencia del niño/a.

### **MEDICAMENTOS EN LA ESCUELA**

- Una forma de permiso de medicamento, firmada por el doctor y un padre -- tiene que ser parte del archivo de la enfermera escolar.
- Los medicamentos tienen que estar en el envase original con la dosis y la etiqueta marcada claramente.
- No se permiten en la escuela las drogas que se venden sin receta – aspirina, Tylenol, pastillas contra tos, etc.
- Los estudiantes con labios resecaos pueden tener Chapstick o Carmex, si lo guardan en el bolsillo y no lo comparten con otros niños.

- Los niños con inhalador pueden tenerlo con él/ella SI los permisos debidos están en el archivo con la enfermera escolar.

## **MENUS**

Los menús mensuales se envían a casa con los niños.

- Los menús también se publica en el South Bend Tribune.
- Los padres pueden ver los menús en el sitio web de la SBCSC <http://www.sbcsc.k12.in.us>
- Los menús pueden cambiar, dependiendo de si los artículos de comida están disponibles.
- Los niños que no quieren comer los artículos del menú, siempre pueden pedir un emparedado de mantequilla de cacahuate y jales como el plato fuerte.

## **MENSAJES PARA EL PERSONAL/ESTUDIANTES**

- Los padres deben llamar antes de las 2:00 p.m. para pedir la entrega de un mensaje a un estudiante.
- Los padres deben llamar a la oficina principal para dejar un mensaje para un maestro/a o el principal.
- Trataremos de devolver la llamada dentro de las 24 horas.
- *Debido a los procedimientos de salida, no podemos garantizar que una llamada que recibamos después de las 2:00 llegará al estudiante.*

## **ACESO DEL PADRE NO-CUSTODIO**

***A menos que haya una orden de la corte prohibiendo o limitando los derechos de los padres no custodios, ellos tendrán acceso a todos los documentos, que incluye, pero no se limita a:***

- El reporte del progreso del estudiante
- Boletines
- Visitas a la escuela
- Conferencias con los maestros
- Acceso a otra información relacionada a la escuela

***Es responsabilidad del Padre Custodio informar a la escuela sobre cualquier cambio que pueda limitar o prohibir los derechos del padre no custodio.***

## **PADRES COMO CUIDADORES**

Los maestros determinarán el número de cuidadores que necesitan para la supervisión debida de los estudiantes cuando salgan del terreno escolar.

Los cuidadores deben llenar una forma affidávit (que tiene que estar notarizada).

Los cuidadores deben supervisar a los niños como si fueran un maestro/a o ayudante.

Ningún otro hijo/a de la familia (de cualquier edad) puede acompañar a los padres cuando sirven de cuidador.

Los cuidadores puede ser que tengan que pagar su porción de los gastos del viaje.

Los cuidadores deben viajar con la clase.

## **ESTACIONAMIENTO PARA LOS PADRES/GUARDIANES**

**TODO** visitante tiene que estacionarse en el estacionamiento que se entra por la calle Kentucky. Favor de asegurarse de estacionar en las áreas indicadas, NO en el círculo.

## **HOJAS DE PERMISO**

- Se requiere una hoja de permiso llenada antes de un estudiante se permita participar en una excursión educativa de caminar o de camión.
- Se espera que los padres aseguren que el maestro/a tenga toda la información necesaria para comunicarse con los padres en caso de que haya una emergencia en la excursión.

## **TELEFONOS**

- Los teléfonos escolares son para el uso escolar.
- Los estudiantes no pueden hacer llamadas para hacer arreglos sociales (por ejem.: "¿Puedo irme a casa de Suzy después de la escuela?")

## **LLAMADAS AL SALON DE CLASE**

- Pasaremos llamadas al salón de clase solo en caso de una emergencia grave.
- No damos los números de teléfono del salón de clase a los padres.
- Los teléfonos en la clase se comparten entre dos maestros. Cuando el teléfono suena, también molesta a la otra clase.

## **REPORTES DEL PROGRESO**

- Estos se envían a casa a los padres a la mitad del periodo de notas o cuando sea que las notas bajen.
- Los maestros tienen que avisar a los padres si cualquier nota es una D o una F (3- ó 4).
- Los maestros también tienen que avisar a los padres de una nota que ha bajado dos niveles de la última nota que se reportó (por ejem., de una A- ó C-).
- Los padres deben firmar la forma y devolverla inmediatamente al maestro/a que reporta.
- A veces los maestros piden conferencias como parte del reporte del progreso. Pedimos que los padres hagan la conferencia cuanto antes para satisfacer las necesidades académicas del niño/a. Los padres también pueden pedir una conferencia.

## **COMPROBANTE DE RESIDENCIA**

- Las familias tienen que proporcionar dos (2) Comprobantes de Residencia para inscribir al niño/a.
- Los comprobantes pueden ser acuerdos de alquiler, pagos de utilidades, estados de cuenta de banco, u otros documentos con la nueva dirección.

## **LEERLE A UN NIÑO/A**

- Siempre necesitamos voluntarias para leerle a los niños.
- Por favor, piense en ofrecer media hora semanal para Leerle a un Niño/a.
- Por favor, lea al niño/a en casa.
- Escuche al niño/a leerle a Ud.
- Corrija los errores de manera bondadosa para que el niño/a sepa que ¡está bien hacer errores cuando se aprende a leer!

- Deje que el niño/a lo vea leyendo.
- *Cosas buenas para leer incluyen: periódicos, revistas, libros, anuncios, recetas y guías.*

## **RECREO**

- Los estudiantes tienen programado un (1) periodo de recreo de 12-15 minutos diario.
- Las pautas de recreo afuera son que todos los niños pueden salir, a menos que la temperatura baje a menos de 20° ó la temperatura de sensación es por debajo de los 10°.

## **REPORTAR EL ABUSO DE NIÑOS**

La Harrison, como todas las escuelas de la SBCSC, tiene que seguir la Ley Pública de Indiana 31-6-4-3, que se dirige al abuso y abandono de niños.

El personal de la Harrison TIENE QUE reportar todo incidente sospechado o conocido de abuso o abandono de niño/a. El reporte debe hacerse rápidamente, para que Servicios Protectivos del Niño/a pueda investigar. Esperamos que el reportaje debido ayudará a proteger inmediatamente al niño/a de abuso o abandono adicional.

## **PREOCUPACIONES DE SEGURIDAD**

*Los estudiantes SOLO pueden cruzar las esquinas de Lake y Ford, Kentucky y Ford, Lake y Huron, o Kentucky y Huron.*

- Los estudiantes nunca pueden cruzar la Western.
- Los estudiantes no deben caminar en las calles ni en patio ajeno.
- Recomendamos a los niños no caminar por los callejones para cortar camino.

## **CIERRE O DEMORA DE LA ESCUELA**

Escuche al radio y TV local para informes sobre la escuela.

El superintendente trata de decidir para las 6:00 a.m. si hay que cambiar el día escolar. Los estudiantes deben saber qué hacer y cómo llegar a casa si tienen que volver a casa antes de la hora programada debido a una salida temprano.

### **HORARIO REGULAR ESTUDIANTIL DEL DIA ESCOLAR**

Los niños no pueden llegar antes de las 8:00 a.m., a menos que tomen desayuno.

7:40	Comienza Servicio de Desayuno para niños que caminan y llegan en auto. Entran por la Puerta Principal #1
8:00	Los niños del camión se bajan para desayunar Todos los niños hacen cola
8:05	Los estudiantes entran al edificio
8:15	Todo estudiante tiene que estar en la clase o llega tarde
2:20	Salida de niños al Camión, a Caminar y a Bicicleta Los niños de Auto salen después de irse los camiones
4:00	Salida de niños de la Detención Después de Clase

## **DIAS DE REEMPLAZO POR NIEVE/TORMENTA**

- La ley estatal requiere que todo día perdido se reemplace.
- La SBCSC usualmente reemplaza los días al final del año escolar.
- Vea los boletines a casa para informes sobre esto.
- La asistencia se requiere en estos días.

### **PELIGRO DEL AJENO**

- Los padres deben asegurar que los niños tengan un sitio seguro a que irse al fin del día.
- Invitamos a los padres a tener un código para los niños, para que el niño/a sepa si el adulto que lo busque - si sabe el código - es seguro para el niño/a.
- Los niños no deben estar en la calle solos, sobre todo por la noche.
- Los niños no se permiten en el terreno escolar después de horas escolares sin supervisión de un adulto.

### **MATERIALES**

- Al comienzo del año escolar, enviamos a casa listas de materiales escolares.
- Los padres deben asegurar que el niño/a tenga los materiales necesarios. La oficina tiene listas extras a mano.
- Las listas también están en el sitio web escolar. Vayan a [www.sbcsc.k12.in.us/harrison](http://www.sbcsc.k12.in.us/harrison)

### **RETARDOS**

- La escuela comienza a las 8:00 a.m.
- Los estudiantes deben estar en el asiento a las 8:15 a.m.
- Cuando el niño/a llega tarde a la escuela, debe ir a la oficina acompañado por uno de los padres.
- Los estudiantes que llegan tarde 6 veces recibirán una detención después de clase.
- Los estudiantes que llegan tarde 9 veces posiblemente serán suspendidos.
- Los estudiantes que llegan tarde 12 veces posiblemente sufrirán acción legal.

### **JUGUETES (VEAN TAMBIEN TARJETAS)**

- No se permiten en la escuela.
- La primera vez se enviarán a casa.
- Después de la primera vez, serán confiscados.

### **GOLOSINAS**

La Ley Pública de Indiana 54-2006 se puso en vigor el 1 julio 2006. Las Bebidas y Comidas "Mejor Selección" asuntos de esta ley son:

#### **Bebidas de Mejor Selección**

Leche de Poca Grasa y Libre de Grasa  
Bebidas Isotónicas

#### **Comidas de Mejor Selección**

No más que el 30% de las calorías totales de la grasa.

No más que el 10% de las calorías totales de la grasa saturada y trans.

No más que el 35% del peso de azúcares que no ocurren naturalmente en las frutas, vegetales o productos lácteos.

## **VACACIONES**

- Las vacaciones durante el año escolar no son ausencias justificadas.
- Favor de tomar todas las vacaciones durante los días programados sin escuela y los días de receso.

## **VISITANTES A LA HARRISON**

- Tienen que usar la puerta principal (Puerta #1)
- Tienen que firmar la entrada y salida en la oficina
- Tienen que vestir el gafete de visitante

### **Visitantes: de edad escolar**

- Los visitantes y familiares de edad escolar no pueden visitar a la escuela durante el día escolar.

### **Visitar a los Maestros/Salones de Clase**

- Tienen que tener permiso del maestro/a Y de la principal
- Tienen que dar 24 horas de aviso previo
- No pueden perturbar la instrucción ni evaluación de estudiantes

## **VOLUNTARIOS**

- Por favor piense en prestar servicio como voluntario en la escuela.
- Todo voluntario tiene que llenar una Forma de Investigación de Antecedentes del Voluntario en la oficina antes de ayudar en la escuela.
- Siempre necesitamos “personas que escuchan” a los estudiantes que están aprendiendo a leer.
- Siempre agradecemos supervisión adicional en la cafetería o en el terreno de recreo.

## **TIEMPO**

- Los estudiantes deben vestirse apropiadamente para el tiempo.
- Se puede esperar que los estudiantes vistan botas o gorras y mitones antes de salir afuera.
- Escuchen al radio y TV locales para información sobre el cierre de escuelas.

\*Siglas en inglés.



SH/RevEO/Harrisonhandbookspanish09-10